



## Vorläufiges Programm Sprachenfest 2022

### Überblick:

- Veranstaltungsdauer: 09:00-18:00 Uhr
- Eröffnung: 09:00
- Aktions- und Informationsstände 10:30- 17:00
- Kulturprogramm 10:30-18:00
- Workshopprogramm 08:00-13:00

Nähere Informationen und das aktuelle Programm finden Sie unter [www.sprachennetzwerk-graz.at](http://www.sprachennetzwerk-graz.at)

## Kulturprogramm am 22. September 2022

**Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Sprachenbegeisterte,**

auch heuer feiern das **Sprachennetzwerk Graz** und zahlreiche weitere Organisationen im September **den Europäischen Tag der Sprachen** mit einem **Sprachenfest** am und um den Schloßbergplatz.

Viele **Aktionsstände**, **Sprachenstadtspaziergänge**, ein spannendes und vielfältiges **Workshopprogramm** sowie ein umfangreiches Kulturprogramm laden Kindergartenkinder, Schüler:innen und Erwachsene dazu ein, in die bunte Welt der Sprachen einzutauchen.

**Feiern Sie mit uns** die Vielfalt und den Reichtum der Sprachen und besuchen Sie das Grazer Sprachenfest **am 22. September 2022!**

**Für die Teilnahme an den Kulturprogrammepunkten** senden Sie bitte Ihre Anmeldung an: [windisch.efs@ecml.at](mailto:windisch.efs@ecml.at).

**Bitte beachten Sie**, dass es noch zu **Änderungen** kommen kann. In diesem Fall werden Sie von uns **zeitgerecht informiert**.

**Wir möchten Sie auch darüber informieren, dass für das Grazer Sprachenfest, als öffentliche Veranstaltung, eine Bilddokumentation vorgesehen ist.** Die Fotos werden für die Öffentlichkeitsarbeit des Vereins EFSZ in Österreich ([verein.ecml.at](http://verein.ecml.at)) und der Partnerorganisationen im Sprachennetzwerk Graz ([www.sprachennetzwerkgraz.at](http://www.sprachennetzwerkgraz.at)) verwendet. **Sollten Sie nicht damit einverstanden sein, bitten wir um schriftliche Kontaktaufnahme mit dem Verein EFSZ in Österreich ([verein.efs@ecml.at](mailto:verein.efs@ecml.at)).**



Im Folgenden finden Sie einen Überblick über das Kulturprogramm rund um den Schloßbergplatz und im Hof des Graz Museums:

09:00	<b>Eröffnungsfeier:</b> „Wir machen Graz zur Sprachenstadt“ musikalisch umrahmt von Schüler:innen der GIBS	<i>Zielgruppe:          Jugendliche &amp;          Erwachsene</i>
10:30	<b>Lieder aus aller Welt:</b> Mit dem <b>Gibs-Chor</b> unter der Leitung von <b>Yvette-Louise Canizares</b>	<i>Zielgruppe:          alle Altersgruppen</i>
11:15	<b>Lesung:</b> <b>Julya Rabinowich</b> liest aus ihren Romanen »Dazwischen: Ich« & »Dazwischen: Wir«	<i>Zielgruppe:          Jugendliche &amp;          Erwachsene</i>
12:30	<b>Tanz:</b> <b>Solo-SALSA-Workshop</b> mit dem Iberoamerica-Institut	<i>Zielgruppe:          alle Altersgruppen</i>
13:45	<b>Theater:</b> "I*dentitY!" - Ein Theaterstück in englischer Sprache von und mit <b>The Pennyless Players</b>	<i>Zielgruppe:          Jugendliche 16 -18</i>
15:00	<b>Märchen von Daheim:</b> Die <b>Mundwerkerin Ursula Walch</b> erzählt <b>Märchen aus aller Welt</b>	<i>Zielgruppe:          alle Altersgruppen</i>
16:15	<b>Feierlicher Abschluss &amp;          Gewinnspielziehung</b>	<i>Zielgruppe:          alle Altersgruppen</i>
17:00	<b>Musikalischer Ausklang</b> mit <b>Juan Carlos Sungurlian´s Ethno Band</b>	<i>Zielgruppe:          alle Altersgruppen</i>



## Aktionsstände am 22. September 2022

Sehr geehrte Sprachbegeisterte,

Liebe Freund:innen der Vielfalt,

auch heuer feiern das Sprachennetzwerk Graz und zahlreiche weitere Organisationen zu Schulbeginn den **Europäischen Tag der Sprachen** mit einem Sprachenfest am und um den Grazer Schloßbergplatz.

Es laden zahlreiche Aktionsstände, Sprachenstadtspaziergänge, ein spannendes und vielfältiges Workshopprogramm sowie ein umfangreiches Kulturprogramm Kindergartenkinder, Schüler:innen und Erwachsene dazu ein, in die bunte Welt der Sprachen einzutauchen!

**Feiern Sie mit uns die Vielfalt und den Reichtum der Sprachen und besuchen Sie das Grazer Sprachenfest am 22. September 2022.**

Für den Besuch der Aktionsstände ist keine Anmeldung vonnöten.

Für die Teilnahme an Workshops, Sprachenstadtspaziergängen sowie dem Kulturprogramm ist eine Anmeldung nötig! Details finden Sie hier: <http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest>.

Wir möchten Sie auch darüber informieren, dass für das Grazer Sprachenfest als öffentliche Veranstaltung eine Bilddokumentation vorgesehen ist. Die Fotos werden für die Öffentlichkeitsarbeit des Vereins EFSZ in Österreich ([verein.ecml.at](http://verein.ecml.at)) und der Partnerorganisationen im Sprachennetzwerk Graz (<http://www.sprachennetzwerkgraz.at/>) verwendet. Sollten Sie nicht damit einverstanden sein, bitten wir um schriftliche Kontaktaufnahme mit dem Verein EFSZ in Österreich ([verein.efsza@ecml.at](mailto:verein.efsza@ecml.at)).

## Aktionsstände

Die Aktionsstände befinden sich in den Zelten am Schloßbergplatz sowie im Grazer Museum. Das bunte Aktionsprogramm an den Ständen steht Ihnen von 10:30 bis 17:00 Uhr zur Verfügung.

Nähere Informationen zu den zahlreichen weiteren Programmpunkten und Veranstaltungsorten finden Sie unter [www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest](http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest).

Für den Besuch der Aktionsstände ist keine Anmeldung nötig. Die Anmeldungen zu anderen Programmpunkten ist auf [www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest](http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest) möglich.



Im Folgenden finden Sie einen Überblick über alle Aktionsstände:

- **Der Aktionsstand des European Centre for Modern Languages of the Council of Europe (ECML)**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 3), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand von EUROPE DIREKT Steiermark**  
*Zielgruppe: Kinder (6-14 Jahre)*
- **Der Aktionsstand der Europäischen Kommission- Vertretung in Österreich**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand des gemeinnützigen Vereins Deutsch in Graz**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand des Institut culturel franco-autrichien**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand des Integrationsreferats der Stadt Graz**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand der Libreria biblioteca ARCA**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand des Migrant:innenbeirates der Stadt Graz**  
*Zielgruppe: Jugendliche (ab 14) & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand der Muttersprachenlehrer:innen - Bildungsdirektion Stmk.**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand des ÖSZ – Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 3), Jugendliche & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand für slawische Sprachen in der Steiermark**  
*Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre), Jugendliche (14-18 Jahre) & Erwachsene*
- **Der Aktionsstand der Società Dante Alighieri- Comitato di Graz**  
*Zielgruppe: Jugendliche (ab 14) & Erwachsene*
- **Die Sprachenstadtspaziergänge von VHS, URANIA und WIFI**  
*Zielgruppe: Erwachsene*
- **Der Aktionsstand der Stadtbibliothek Graz**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 3)*
- **Der Aktionsstand des Vereins Sozialprofil- Panthersie für Europa**  
*Zielgruppe: Kinder (ab 6) & Jugendliche*



## Der Aktionsstand des European Centre for Modern Languages of the Council of Europe / Europäisches Fremdsprachenzentrum des Europarates

Das Europäische Fremdsprachenzentrum (ECML/EFMZ) wurde 1994 als Einrichtung des Europarats in Graz gegründet. Seine Aufgabe ist es, exzellenten und innovativen Sprachenunterricht zu fördern und seine (aktuell) 35 Mitgliedsstaaten darin zu unterstützen, wirksame Maßnahmen zur Verbesserung der Sprachenbildung umzusetzen. [www.ecml.at](http://www.ecml.at)

### Aktionen

Wolltest du dich immer schon in einer anderen Sprache unterhalten oder deinen Namen in einer anderen Schrift schreiben. Dann erlebe die verschiedenen Sprachen spielerisch mit dem mehrsprachigen Team des Europäischen Fremdsprachenzentrums. Außerdem kannst du bei der Language Challenge mitmachen und dein Können unter Beweis stellen! Wir versprechen lustige Spiele und nette Überraschungen!

## Der Aktionsstand von EUROPE DIRECT Steiermark

EUROPE DIRECT Steiermark ist Teil des europaweiten Informationsnetzwerkes der Europäischen Kommission. Das „EDI“ befindet sich unweit des Grazer Hauptplatzes in der Landhausgasse. Zugang zum EU-Bookshop, Förderung von europabezogenen Projekten an Schulen und Reisen von Schüler:innen nach Straßburg, Luxemburg oder Brüssel gehören zum Angebot. EUROPE DIRECT Steiermark bietet Briefings, Workshops, Podiumsdiskussionen sowie Fortbildungen im Online- und Präsenz-Format an.

### Aktionen

Wie viele Sprachen werden weltweit gesprochen? Wie viele Sprachen werden in Europa gesprochen? Was ist der Unterschied zwischen einer Amtssprache und einer Arbeitssprache? Komm vorbei und lerne über die Bedeutung der Sprachen innerhalb der Europäischen Union und übersetze "Guten Tag" in alle 24 Amtssprachen der Europäischen Union.

## Der Aktionsstand der Europäische Kommission – Vertretung in Österreich

Die Vertretung der Europäischen Kommission in Österreich ist das Bindeglied zwischen der EU-Kommission in Brüssel bzw. Luxemburg und den Menschen in Österreich. Wir informieren über aktuelle Entwicklungen in den verschiedenen Politikfeldern sowie über Praktikummöglichkeiten, Auslandsaufenthalte und Jobchancen in der EU. Zum Tag der Sprachen stellen wir die Sprachenvielfalt in der EU vor, heuer anhand von Don Quijote.



### Aktionen

An unserem Stand erwarten Euch eine mehrsprachige Bücherausstellung von Don Quijote, ein Online-Quiz über die Europäische Union und ihre Sprachen und Informationsmaterial zur EU und zum Übersetzungsdienst der EU-Kommission.

### Der Aktionsstand des gemeinnützigen Vereins Deutsch in Graz

Der gemeinnützige Verein Deutsch in Graz wurde 1982 gegründet. Wir machen Sprachkurse für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache auf allen Niveaustufen in Präsenz und online.

### Aktionen

Die Grenzen meiner Sprache bedeuten die Grenzen meiner Welt. (Ludwig Wittgenstein) Ihr wollt plaudern, lachen und lustige Spiele machen? Und alles auf Deutsch? Dann seid ihr bei uns genau richtig! Eine gute Gelegenheit, um das Team von Deutsch in Graz kennenzulernen und Deutsch zu sprechen. Beim Grazer Sprachenfest 2022 feiern wir mit euch gemeinsam das 40jährige Bestehen der Sprachschule Deutsch in Graz!“

### Der Aktionsstand des Institut culturel franco-autrichien

Si la France est trop loin, venez chez nous! Das französisch-österreichische Institut begrüßt Sie im schönen "Gemalten Haus", Herrengasse 3. Wir heißen Sie bei unseren Sprachkursen und gemütlichen Festen herzlich willkommen! Bei uns treffen sich Frankophone und Frankophile, Große und Kleine, um einen Teil Frankreichs nach Graz zu holen. Alors venez, vous êtes les bienvenus!

### Aktionen

Kommen Sie bei unserem gemütlichen Frankreich-Stand vorbei! Wir präsentieren Ihnen das Angebot unseres "Institut culturel" und zeigen Ihnen ein paar schöne Seiten Frankreichs. Für die Jüngeren haben wir Spiele und Lieder vorbereitet. Vive la France et le français! Wir freuen uns auf Sie und auf euch, liebe Kinder!

### Der Aktionsstand des Instituts für theoretische und angewandte Translationswissenschaft (ITAT)

Das ITAT bildet Übersetzer:innen und Dolmetscher:innen in 12 Sprachen und noch viel mehr Kulturen für die vielstimmige Gesellschaft der Zukunft aus.

### Aktionen



Das ITAT bietet in Kooperation mit dem Graz Museum gedolmetschte Impulsführungen an und stellt am Aktionsstand in Form von interaktiven Sprachbegabungsspielen das Sprachen- und Studienangebot für Übersetzen und Dolmetschen in Graz vor.

### Der Aktionsstand des Integrationsreferats der Stadt Graz

Integration. Gemeinsam. Gestalten. – Seit 2005 ist das Integrationsreferat der Stadt Graz unter diesem Motto für die Koordination und Umsetzung von Integrationsmaßnahmen zuständig. Es fungiert als Schnittstelle, hat beratende und vernetzende Funktion und ist Fördergeber vieler interkultureller Projekte und Integrationsmaßnahmen in Graz.

#### Aktionen

Ein interaktives kindgerechtes Angebot rund um die sprachliche und kulturelle Vielfalt in Graz! Beim Aktionsstand des Integrationsreferates der Stadt Graz können Jung und Alt bei einem Sprachen-Quiz ihr Wissen unter Beweis stellen- wer richtig liegt, erhält ein Goodie! Außerdem gibt es Informationen für neu zugezogene Grazer:innen über die Angebote und Services der Stadt Graz, insbesondere zum Thema Sprachen.

### Der Aktionsstand der Libreria biblioteca ARCA

ARCA ist eine italienische Bibliothek-Buchhandlung. Sie können Bücher auf Italienisch und Deutsch kaufen oder sie per Post, Facebook oder Website verschenken. Die Bibliothek bietet mehr als 4500 Bücher in italienischer Sprache und fördert literarische und kulturelle Initiativen zur Unterstützung des Lesens und der Liebe zum Buch. In Zusammenarbeit mit dem Verein A.I.D.A. und anderen städtischen Einrichtungen bietet es Kurse und Treffen in italienischer Sprache für Erwachsene und Kinder an.

#### Aktionen

In der Welt von "Parolandia". Mit dem Puzzlespiel kannst du deiner Fantasie freien Lauf lassen und viele neue Wörter lernen, während du dir lustige Sätze ausdenkst.

### Der Aktionsstand des Migrant:innenbeirates der Stadt Graz

Der Migrant:innenbeirat der Stadt Graz ist die politische Interessensvertretung der Migrant:innen ohne EU-Staatsbürgerschaft in Graz. Er berät die Stadt Graz durch Anregungen, Empfehlungen und Stellungnahmen und setzt sich für ein besseres Zusammenleben aller Grazer Bürger:innen ein. Heute vertritt der Migrant:innenbeirat über 38.000 Menschen aus mehr als 135 Ländern außerhalb der Europäischen Union.



## Aktionen

Der Migrant:innenbeirat möchte die positiven Aspekte der sprachlichen und kulturellen Vielfalt in Graz, als lebendige Stadt und Heimat von Menschen aus über 100 Ländern, durch ein Quiz veranschaulichen.

## Der Aktionsstand der Muttersprachenlehrer:innen – Bildungsdirektion Stmk.

In der Steiermark werden 17 Muttersprachen unterrichtet. In der Volksschule und an der Unterstufe der Allgemeinen Sonderschulen wird muttersprachlicher Unterricht als unverbindliche Übung abgehalten. Ab der Sekundarstufe I kann der muttersprachliche Unterricht auch als Freigegegenstand angeboten werden. Dann gibt es auch eine Note. Die mündliche Reifeprüfung kann in der Muttersprache abgelegt werden. Auch eine vorwissenschaftliche Arbeit kann unter Umständen in der Muttersprache verfasst werden. Der muttersprachliche Unterricht ist ein freiwilliges, kostenloses Angebot für Schüler:innen mit anderen Erstsprachen als Deutsch. Ziel des Unterrichts ist es, die Erstsprachen der Kinder zu festigen und weiterzuentwickeln sowie die mündliche Sprachkompetenz durch schriftliche zu erweitern. Gute Kompetenzen in der Erstsprache erleichtert vielfach auch den Deutscherwerb und natürlich ist die Kenntnis jeder weiteren Sprache für viele Berufe von Vorteil.

## Aktionen

Es kann das Schreiben von wichtigen Wörtern in 17 Sprachen geübt werden. Für alle Besucher:innen sind verschiedene Motive der unterschiedlichen Kulturen und Sprachen, die derzeit im muttersprachlichen Unterricht gelehrt werden, als Bilder vorbereitet. Wie diese Motive in den jeweiligen Sprachen und auf Deutsch geschrieben werden und wie sie heißen, ist auf der Rückseite abgebildet. Man kann ein Lieblingsmotiv aussuchen und mit oder ohne Hilfe der Muttersprachenlehrer:innen benennen und in Schrift und Sprache wiedergeben.

## Der Aktionsstand des ÖSZ – Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum

Das Österreichische Sprachen-Kompetenz-Zentrum ist ein vom Bildungsministerium beauftragtes Fachinstitut für Sprachenlernen und -lehren. Es unterstützt Pädagog:innen, Lehrer:innen, Bildungsbehörden und -institutionen bei der Gestaltung und Weiterentwicklung einer zeitgemäßen und chancengerechten sprachlichen Bildung, damit Kinder und Jugendliche motiviert und kompetent mit Sprachen umgehen können. Neben einem vielfältigen Angebot von qualitativ hochwertigen Produkten und flexiblen Serviceleistungen, fördert das ÖSZ auch die sprachliche Bildung vom Kindergarten bis zur Matura mit verschiedenen Maßnahmen.

## Aktionen

Das ÖSZ gilt als nationale Drehscheibe für den Europäischen Tag der Sprachen (ETS) in Österreich. 2001 entstand der ETS aus dem Europäischen Jahr der Sprachen heraus, der vom ÖSZ seither im Auftrag des



BMBWF österreichweit koordiniert wird. Das Motto des heurigen Jahres lautet „20 Jahre Europäischer Tag der Sprachen – Gekommen, um zu bleiben!“. Am ÖSZ-Stand erwartet Sie somit zum einen ein Rückblick der letzten 20 Jahre, zum anderen freuen wir uns, Ihnen unsere neuesten Publikationen zu präsentieren und Ihnen aktuelle Informationen zu verschiedenen Sprachenthemen zu liefern.

### Der Aktionsstand für slawische Sprachen in der Steiermark

Der Aktionsstand „Slowenisch in der Steiermark“ vereint verschiedene Organisationen, die slowenische Sprache und Kultur anbieten. Vertreten sind: Artikel-VII-Kulturverein für Steiermark – Pavelhaus, Institut für Slawistik & Institut für Translationswissenschaften der Universität Graz, sowie das Sprachinstitut Slowenisch in Graz.

#### Aktionen

Am Stand präsentieren sich das Institut für Slawistik und das Institut für Translationswissenschaften an der Uni Graz, das Sprachinstitut Slowenisch in Graz und der Artikel-VII-Kulturverein für Steiermark mit Informationen zu den Sprachen Slowenisch, BKS, Russisch, slowenischen Vereinen und Organisationen, Studien- und Kursangeboten uvm. Wir freuen uns auf Sie/dich!

### Der Aktionsstand der Società Dante Alighieri- Comitato di Graz

Seit 1947 ist die Società Dante Alighieri ein beliebter Treffpunkt für Italiener und Österreicher, die Italien lieben und im Herzen der Steiermark leben, ganz im Sinne des Gründers der Società, Giosuè Carducci. Hier ist Italien spürbar und lebendig, in der Sprache, bei den Veranstaltungen, beim gemeinsamen Essen und Plaudern und im Engagement der Mitarbeiter.

#### Aktionen

An unserem Aktionsstand beim Sprachenfest können Sie Ihr Wissen in einem in einem Quiz testen und lernen neue Facetten des Florentiner Dichters kennen.

### Die Sprachenstadtpaziergänge – eine Kooperation von VHS, WIFI & URANIA

Sprache bewegt! Tauchen Sie während eines gemütlichen Spazierganges ein in eine neue Sprache und sehen Sie Graz durch die Augen eines Native Speakers! Unsere Sprachenspaziergänge sind keine Stadtführungen, sondern bringen Sie zu Plätzen, die für unsere Native Speaker besondere Bedeutung haben. Im Mittelpunkt steht die freudvolle und interessante Begegnung mit anderen Sprachen und Kulturen. Die drei großen steirischen Erwachsenenbildungseinrichtungen Urania, WIFI und VHS bieten Ihnen am heurigen Sprachenfest die Möglichkeit, mit ihren Sprachkursleiter:innen unterschiedlichste Sprachen aktiv zu erleben.



## Die beteiligten Organisationen:

### Volkshochschule

Die **Volkshochschule Steiermark** zählt zu den größten Erwachsenenbildungseinrichtungen der Steiermark. Mit Kursen zu verschiedensten Themen von Gesundheit über Kunst und Naturwissenschaft bis hin zu Sprachen stellt das VHS-Programm ein vielfältiges Angebot dar. Unsere Sprachkurse orientieren sich an den Sprachniveaus des Europäischen Referenzrahmens, unterrichtet wird mit kommunikativen, zeitgemäßen und erwachsenengerechten Lernmethoden und Materialien.

### WIFI Steiermark

Das **WIFI Steiermark** ist die Bildungsinstitution der steirischen Wirtschaft. Seine Aufgabe ist es, beruflich in der Wirtschaft Tätigen, von den Berufseinsteiger:innen über die Fach- und Führungskräfte bis zu den Unternehmer:innen, berufsbegleitend fachliche und persönliche Kompetenzen zu vermitteln. Dieses Angebot wird jährlich von mehr als 30.000 Bildungsteilnehmer:innen wahrgenommen.

### Urania

Die **Österreichische URANIA für Steiermark** zählt zu den ältesten Einrichtungen für Erwachsenenbildung in der Steiermark und kann auf langjährige und große Erfahrung im Bereich der Sprachkurse zurückgreifen. Qualitativ bestens ausgebildete Trainerinnen und Trainer arbeiten mit unseren Lernenden – sehr oft in Kleingruppen, immer individuell und teilnehmer:innenzentriert – nach den Vorgaben des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen. In Graz bietet die URANIA Kurse in 30 Sprachen an. Auf Wunsch kann jederzeit ein Kurs in einer gewünschten Sprache gestartet werden. Einzelunterricht und Fachsprachenkurse sind auf Anfrage jederzeit möglich.

### Der Aktionsstand der Stadtbibliothek Graz

Die Stadtbibliothek Graz ist eine öffentliche Bibliothek mit 8 Filialen und einem Bücherbus und bietet rund 310.000 Medien an. Zusätzlich gibt es Dingeborg, eine Bibliothek der Dinge, in der man diverse Gegenstände und Geräte ausleihen kann. Die Stadtbibliothek versteht sich aber nicht nur als Ausleih-, sondern auch als konsumfreier Verweilort. Zudem gibt es zahlreiche Veranstaltungen für Kinder (LABUKA), für Jugendliche und junge Erwachsene [kju:b] sowie Lesungen und Workshops für alle Nutzer:innen..

### Aktionen

Was wäre eine (Sprachen-)Stadt ohne Bücherei? Und die Grazer Stadtbibliothek hat da wirklich einiges zu bieten! Blättere dich durch das reiche Angebot an mehrsprachigen und fremdsprachigen Büchern der Stadtbibliothek und begib dich auf eine spannende Entdeckungsreise, bei der du die bunte Welt der Sprachen erkunden kannst. Das Team der Stadtbibliothek zeigt dir, wie wunderbar sprachliche und kulturelle Vielfalt ist und das Wissen darüber für ein besseres Verständnis unter- und füreinander sorgt.



## Der Aktionsstand des Vereins Sozialprofil – Panthersie für Europa

Die „Panthersie für Europa“ leistet einen Beitrag, Europa für steirische Jugendliche nachhaltig erlebbar, erfahrbar, sichtbar und gestaltbar zu machen. Jugendliche kommen mit verschiedenen Perspektiven über Europa in Berührung, tauschen sich darüber aus und reflektieren eigene und fremde Standpunkte. Es geht darum, den abstrakten Begriff „Europa“ herunterzubrechen und zu entdecken, wo Europa Teil unseres alltäglichen Lebens ist. Jugendliche entdecken ihren Nutzen von Europa und bekommen Informationen, wie sie Europa aktiv erleben und gestalten können.

### Aktionen

Mbl hablamos one limba- Europa. Dieses Jahr werden wir uns mit der Vielfalt, aber noch viel mehr mit der gemeinsamen Idee, die hinter Europa steckt, beschäftigen und eine gemeinsame Sprache kennenlernen, mit der wir uns in Europa und überall auf der Welt begegnen können. Die Kunst.

## Sprachenstadtspaziergänge

### Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Sprachbegeisterte,

auch heuer feiern das Sprachennetzwerk Graz und zahlreiche weitere Organisationen im September den **Europäischen Tag der Sprachen** mit einem Sprachenfest am und um den Grazer Schloßbergplatz.

Feiern Sie mit uns die Vielfalt und den Reichtum der Sprachen und besuchen Sie das Grazer Sprachenfest am 22. September 2022!

### Die Sprachenstadtspaziergänge – eine Kooperation von VHS, WIFI & URANIA

Sprache bewegt! Tauchen Sie während eines gemütlichen Spazierganges ein in eine neue Sprache und sehen Sie Graz durch die Augen eines Native Speakers! Unsere Sprachenspaziergänge sind keine Stadtführungen, sondern bringen Sie zu Plätzen, die für unsere Native Speaker besondere Bedeutung haben. Im Mittelpunkt steht die freudvolle und interessante Begegnung mit anderen Sprachen und Kulturen. Die drei großen steirischen Erwachsenenbildungseinrichtungen Urania, WIFI und VHS bieten Ihnen am heurigen Sprachenfest die Möglichkeit, mit ihren Sprachkursleiter:innen unterschiedlichste Sprachen aktiv zu erleben.

**Im Folgenden finden Sie einen Überblick über die Sprachenstadtspaziergänge & ihre Startzeitpunkte:**



Start	Sprache	Kursleiter:in	Organisation
10:00 Uhr	Englisch	Michael Griffiths	VHS Steiermark
10:00 Uhr	Schwedisch	Eva Lennquist	WIFI
11:00 Uhr	Arabisch	Sabine Hammoud	URANIA
11:30 Uhr	Russisch	Yuliya Stulberg	WIFI
12:00 Uhr	Italienisch	Elisa Borella	URANIA
13:00 Uhr	Spanisch	Elizabeth Rennert-Prado	URANIA
14:00 Uhr	Italienisch	Francesca Amone	WIFI
14:30 Uhr	Englisch	Paul Duncan	WIFI

**ANMELDUNG:** Für die Teilnahme an den Sprachenstadtspaziergängen melden Sie sich bitte auf [www.sprachennetzwerkgraz.at](http://www.sprachennetzwerkgraz.at) an.

## Workshopprogramm 22. September 2022

**Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,**

**Liebe Sprachlehrende und Sprachlernende,**

das Sprachennetzwerk Graz und zahlreiche weitere Organisationen feiern auch heuer zu Schulbeginn wieder den **Europäischen Tag der Sprachen** mit einem Sprachenfest am und um den Grazer Schloßbergplatz.

Viele Aktionsstände, spannende Sprachenstadtspaziergänge, ein vielfältiges Workshopprogramm sowie ein umfangreiches Kulturprogramm laden Kindergartenkinder, Schüler:innen, Jugendliche und Erwachsene dazu ein, in die bunte Welt der Sprachen einzutauchen!

Feiern Sie mit uns die Vielfalt und den Reichtum der Sprachen und besuchen Sie mit Ihrer Klasse das Grazer Sprachenfest am 22. September 2022. Wir freuen uns auf euch!



Das Fest wird mit entsprechenden Sicherheitsvorkehrungen begangen werden, sodass eine Anmeldung zu den Workshops sowie den weiteren Programmpunkten (ausgen. Aktionsstandbesuche) unumgänglich ist.

ANMELDUNG:

Für die **Workshopteilnahme** melden Sie sich bitte online auf [www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest](http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest) an.

Für die **Teilnahme an den gedolmetschten Impulsführungen** im Graz Museum, melden Sie sich **telefonisch unter 0316 872 7600 oder schriftlich [grazmuseum@stadt.graz.at](mailto:grazmuseum@stadt.graz.at)** bei Mag. Angela Fink, MA direkt an.

**Bitte beachten Sie**, dass es noch zu **Änderungen** kommen kann. In diesem Fall werden Sie von uns **zeitnah informiert**.

Wir möchten Sie auch darüber informieren, dass für das Grazer Sprachenfest, als öffentliche Veranstaltung, eine **Bilddokumentation vorgesehen ist**. Die Fotos werden für die Öffentlichkeitsarbeit des Vereins EFSZ in Österreich ([verein.ecml.at](http://verein.ecml.at)) und der Partnerorganisationen im Sprachennetzwerk Graz ([www.sprachennetzwerkgraz.at](http://www.sprachennetzwerkgraz.at)) verwendet. **Sollten Sie nicht damit einverstanden sein, bitten wir um schriftliche Kontaktaufnahme mit dem Verein EFSZ in Österreich ([verein.efszechml.at](mailto:verein.efszechml.at)).**

Überblick Workshop-Angebote – Legende: **Plätze frei**; **derzeit keine Plätze frei**; **unbegrenzt**

- **PUMA – Spiel, Spaß und ganz viel Sprache im Gepäck**  
Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)
- **Auf der Erde gelandet... Kinder lernen mit den Gobbis Deutsch**  
Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre)
- **Sensibilisierung für Gehörlosigkeit, Gehörlosenkultur und Gebärdensprache**  
Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre), (10-14 Jahre); Jugendliche (16-18 Jahre)
- **Ein Museum spricht viele Sprachen - gedolmetschte Impulsführungen**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene
- **Französisch? OUI!**  
Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre)
- **Laras Sprachenreise durch Europa**  
Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre)
- **Discover your Creative Voice**  
Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre)



- **Tour de France**  
*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre)*
- **Identität, Kultur und Sprache**  
*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre)*
- **Voneinander lernen – Fremdsprachen sind für alle möglich!**  
*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre), Erwachsene*
- **Der Sprache auf der Spur - Eine digitale Schnitzeljagd durch Graz**  
*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*
- **Привет! Schnupperkurs Russisch**  
*Zielgruppe: Erwachsene*
- **Escape the garage**  
*Zielgruppe: Erwachsene (insbes. Sprachlehrende)*

## Workshopprogramm 2022

### PUMA – Spiel, Spaß und ganz viel Sprache im Gepäck

*Zielgruppe: Kinder (3-6 Jahre), (6-10 Jahre)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

In diesem Workshop lädt PUMA, ein frecher, sprachebegeisterter Weltenbummler, Kinder im Alter von 4 bis 7 Jahren dazu ein, mit ihm auf Reisen zu gehen. PUMA ist ein vom ÖSZ entwickeltes Faltpaket, das Kindern, Eltern Kindergarten-Pädagog:innen und Volksschullehrer:innen ein vielfältiges Angebot an alltagstauglichen Sprechimpulsen bietet: Es beinhaltet ein lustiges Würfelspiel, bei dem Kinder analoge und optional auch digitale Sprechaktivitäten erfüllen und spielerisch die bunte Welt der Sprachen erkunden. Passend zum Spiel findet sich auf dem Plakat eine Bildgeschichte über PUMAs Weltreise, die auch als Hörbuch in mehreren Sprachen angehört werden kann. Im WSH wird also gespielt, vorgelesen, an Geschichten gebastelt, gesungen und ganz viel geredet und geplaudert.

Also: "Auf die Plätze, PUMA los!"

Workshopkonzeption & Durchführung: [Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum](#)

*Zeit: I. 08:00–09:00 Uhr; II. 09:15–10:15 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz*



## Auf der Erde gelandet... Kinder lernen mit den Gobbi Deutsch

*Zielgruppe: Kinder (6-10 Jahre)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

Auf der Erde angekommen und schon gibt es viele (Sprach-)Abenteuer in unterschiedlichen Themenwelten zu erleben! Die Gobbi-Familie ist schon neugierig auf die Erde und wartet auf euch als Reiseführer. Bunte Szenenbilder und Flashcards führen euch in die unterschiedlichen Themenwelten, wo ihr gemeinsam den neuen Wortschatz mit den Gobbi-KARDS, FLIPS und SNAGS – auch online – ausprobieren könnt. 1, 2, 3 – Start – rein ins Abenteuer und losgelegt!

Workshopkonzeption & Durchführung: [Österreichisches Sprachen-Kompetenz-Zentrum](#)

*Zeit: I. 10:30–11:30 Uhr; II. 11:45–12:45 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz*

## Sensibilisierung für Gehörlosigkeit, Gehörlosenkultur und Gebärdensprache

*Zielgruppe: (Kinder (3-14 Jahre); Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

Eine gehörlose Gebärdensprachkursleiterin führt in Begleitung einer geprüften Gebärdensprachdolmetscherin einen Sensibilisierungsworkshop in ihrer Muttersprache, der ÖGS (Österreichische Gebärdensprache), durch. Es werden im Rahmen des Workshops Informationen zum Thema Gehörlosigkeit, Gebärdensprache und Gehörlosenkultur weitergegeben. Man bekommt Kontakt zu gehörlosen Menschen und lernt dabei, wie man ihnen begegnet, ohne sie auszugrenzen.

Workshopkonzeption & Durchführung: [Steir. Landesverband der Gehörlosenvereine im ÖGLB](#)

*Zeit: I. 09:00–10:00 Uhr, II. 10:15–11:15 Uhr, III. 11:30–12:30 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz*

## Ein Museum spricht viele Sprachen - gedolmetschte Impulsführungen

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 25*

In unseren Ausstellungsrundgängen erfahren Sie nicht nur Interessantes zur Grazer Stadtgeschichte, sondern können gleichzeitig Ihre eigenen Sprachenkenntnisse erproben. Unsere Dolmetscher:innen sind Studierende des Instituts für Translationswissenschaft der Universität Graz. Mögliche Sprachen:



Arabisch, Bosnisch/Kroatisch/Serbisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Russisch, Slowenisch, Spanisch, Türkisch, Ungarisch sowie Österreichische Gebärdensprache.

Konzeption & Durchführung: Studierende des ITAT & Graz Museum

Zeit: 09:00–17:00 Uhr (Dauer: 30 Minuten)

Ort: Graz Museum, Sackstraße 18, 8010 Graz (Treffpunkt Infopoint im Foyer)

**Anmeldung im Graz Museum** unter 0316 872 7600 oder [grazmuseum@stadt.graz.at](mailto:grazmuseum@stadt.graz.at) (Mag. Angela Fink, MA)

### Französisch? OUI!

Zielgruppe: (10-14 Jahre)

Teilnehmer:innenzahl: max. 20

Vive la France! In unserem Workshop machen Kinder eine kurze Reise durch Frankreich und erfahren dabei, wie schön das Leben dort sein kann! Wir lernen zusammen ein paar Sätze, um ein gutes Essen bestellen zu können, wir entdecken schöne Städte und singen ein Lied! Vous êtes les bienvenus!

Workshopkonzeption & Durchführung: [Institut culturel franco-autrichien](#)

Zeit: 09:15-10:15 Uhr

Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz

### Laras Sprachenreise durch Europa!

Zielgruppe: Kinder (10-14 Jahre)

Teilnehmer:innenzahl: max. 20

Möchtest du Lara auf ihrer Reise durch die Sprachen Europas begleiten?

In diesem mehrsprachigen Workshop kannst du deine eigenen Sprachkenntnisse mit lustigen Aktivitäten entdecken und Interessantes über die Welt der Sprachen erfahren.

Das mehrsprachige Team des EFSZ freut sich schon auf dich!

Workshopkonzeption & Durchführung: [Gabija Kiaušaitė - Europäisches Fremdsprachenzentrum des Europarates / ECML](#)

Zeit: 11:30-12:30

Ort: Europäisches Fremdsprachenzentrum des Europarates, Nikolaiplatz 4/1, 8020 Graz



### Discover your Creative Voice!

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

A creative writing workshop for young adults with Susmita Paul in English, hosted by Tint Journal. At this workshop, teenagers will have the chance to explore language as a tool for expressing their dreams and to create stories and narratives. They will be guided in the process of writing a collaborative story which will be presented at the cultural festivities of the Sprachenfest.

Workshopkonzeption & Durchführung: [Susmita Paul - Tint Journal](#)

*Zeit: 08:00-09:00 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz*

### Tour de France!

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

Workshop ab dem 3. Lernjahr. Wir reisen durch Frankreich und lernen ein paar schöne Orte, interessante Persönlichkeiten oder wunderbare Werke kennen. Lustige Aktivitäten speziell für den Schulbeginn! Allez, on y va!!

Workshopkonzeption & Durchführung: [Institut culturel franco-autrichien](#)

*Zeit: 10:30-11:30 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz*

### Identität, Kultur und Sprache

*Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre)*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

Sprache verbindet uns mit unseren Freunden, unserer Familie und mit Fremden. Sie verrät wer wir sind, woher wir kommen und erleichtert unsere Kommunikation. Sprache trennt uns aber auch. Wenn wir eine Person nicht oder falsch verstehen, kann es zu Konflikten kommen. In diesem Workshop wollen wir uns damit auseinandersetzen, was Sprache über uns aussagt, wie sie mit unserer Kultur



zusammenhängt und welche Probleme durch Missverständnisse und Sprachbarrieren entstehen können.

Workshopkonzeption & Durchführung: [Silvan Zingerle & Theresa Öllinger - AFS Steiermark](#)

Zeit: I. 08:00-09:00; II. 09:15-10:15; III. 10:30-11:30 Uhr

Ort: Hort Sackstraße 18, 8010 Graz

### Voneinander lernen – Fremdsprachen sind für alle möglich!

Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre), Erwachsene – inklusiver Workshop!

Teilnehmer:innenzahl: max. 20

Der Artikel 24 der UN-Behindertenrechtskonvention behandelt das Recht auf Bildung. Das ist ein Menschen-Recht und gilt für alle Menschen. Egal woher sie kommen, welche Religion sie haben, ob sie eine Behinderung haben oder nicht. Im Workshop wird es darum gehen, was Menschen brauchen, um bestmöglich Sprachen zu lernen und wie diese Erfahrungen in den inklusiven Sprachkursen integriert werden. Grundlage unseres Tuns ist die Einfache Sprache. Wir werden uns gemeinsam erarbeiten, wie Informationen zugänglich für alle Menschen gemacht werden können!

Workshopkonzeption & Durchführung: [Mag. Pascal Striedner, BA - Lebenshilfe Soziale Dienste GmbH](#)

Zeit: I. 08:00-09:00; II. 09:15-10:15; III. 10:30-11:30 Uhr

Ort: Europäisches Fremdsprachenzentrum des Europarates, Nikolaiplatz 4/1, 8020 Graz

### Der Sprache auf der Spur - Eine digitale Schnitzeljagd durch Graz

Zielgruppe: Jugendliche (14-18 Jahre); Erwachsene

Teilnehmer:innenzahl: unbegrenzt

Entdecke im Team, wo uns Sprache im Stadtbild begegnet. Löse Rätsel, finde geheime Orte, spiel Mini-Games und vieles mehr. Eine interaktive Sprachenrally durch die Landeshauptstadt mit Smartphone und Hirn.

Konzeption & Durchführung: [Verein Sozialprofil // Panthersie für Europa](#)

Zeit: Start jederzeit möglich (Dauer ca. 1,5 Stunden)

Ort: Hauptplatz Graz, 8010 Graz



## Привет! Schnupperkurs Russisch

*Zielgruppe: Erwachsene*

*Teilnehmer:innenzahl: max. 20*

In diesem Workshop lernen Sie erste Ausdrücke und Floskeln auf Russisch, machen Bekanntschaft mit dem kyrillischen Alphabet und erfahren Spannendes rund um die russische Sprache und Kultur. Am Ende des Workshops können Sie sich begrüßen und vorstellen, sowie ein kurzes Gespräch auf Russisch führen.

Workshopkonzeption & Durchführung: [Stanislav Chernyshov - Universität Graz, Institut für Slawistik](#)

*Zeit: 11:45-12:45 Uhr*

*Ort: PH Steiermark, Ortweinplatz 1, 8010 Graz*

## Escape the garage

*Zielgruppe: Erwachsene (insbes. Sprachlehrende)*

*Teilnehmer:innenzahl: unbegrenzt*

Escape the garage - Erstellen von online Escape Rooms. In diesem Workshop lernen Teilnehmer:innen, selbst einen online Escape Room zu erstellen. Dafür erhalten Lehrende Zugang zu einem funktionierenden Raum, der auch im eigenen Unterricht verwendet werden kann. Die vorgestellten Übungen beschäftigen sich mit den Themen Architektur, Geometrie und Werkzeugen. Videoanleitungen und Leitfäden werden zur Verfügung gestellt.

Workshopkonzeption & Durchführung: [Technische Universität Graz - Sprachen Schlüsselkompetenzen und Interne Weiterbildung](#)

*Zeit: 22.09.2022 - Dauer ca. 30 Minuten*

*Ort: e-Sprachenfest; [www.sprachennetzwerkgraz.at](http://www.sprachennetzwerkgraz.at)*

**Nähere Informationen zu den zahlreichen weiteren Programmpunkten und Veranstaltungsorten finden Sie unter <http://www.sprachennetzwerkgraz.at/Sprachenfest>**

Für Rückfragen kontaktieren Sie bitte Frau Anna Windisch, MA unter [windisch.efs@ecml.at](mailto:windisch.efs@ecml.at).